

ملاحظات كشف العلامات للصفوف من 4 إلى 8  
Grades 4-8 Report Card Comments

(البنود مع علامات الاختيار (✓) توصف طفلك)

Teacher: Please put a checkmark ✓ in the middle column of the items that apply to the student

المدرسة/School\_\_\_\_\_

المعلم/Teacher\_\_\_\_\_

أصل/Parent\_\_\_\_\_

الطالب/Student\_\_\_\_\_ I.D#\_\_\_\_\_

Comments	ملاحظات
<b>Character Building and Behavior Pattern (positive)</b>	<b>بناء الشخصية والنمط السلوكي (الإيجابي)</b>
<i>Is conscientious and works hard</i>	ذو ضمير ويسعى جاهدا
<i>Follows directions</i>	يتبع التعليمات
<i>Works cooperatively with others</i>	يعمل بشكل تعاوني مع الآخرين
<i>Uses time appropriately and is organized</i>	يستخدم الوقت بطريقة مناسبة و كذلك هو منظم
<i>Demonstrates consistent effort</i>	جهدا مستمرا
<i>Follows school and classroom rules</i>	يتبع قوانين المدرسة والصفوف الدراسية
<i>Accepts responsibility</i>	يقبل المسؤولية
<i>Respects the rights and feelings of others</i>	يحترم حقوق الآخرين ومشاعرهم
<i>Sets a positive example for the rest of the class</i>	يعطي المثال الإيجابي لباقي الصف
<i>Is polite and courteous</i>	مؤدب ومهذب
<i>Manages own behavior</i>	يدير سلوكه الخاص به
<i>Works well with partner and/or learning group</i>	يعمل جيدا مع الشريك و/أو فريق التعلم
<i>Handles conflict appropriately</i>	يدير المنازعات بطريقة مناسبة
<i>Demonstrates leadership skills</i>	يظهر مهارات قيادية
<i>Helpful in resolving conflict</i>	مفيد في حل النزاع
<i>Honors diversity of fellow students</i>	يحترم تنوع الطلاب زملاء
<i>Helpful to classmates and others</i>	مساعد لرفاقه وللآخرين
<i>Makes friends readily</i>	يعمل على التعرف على أصدقاء بسهولة
<b>Character Building and behavior pattern (Negative)</b>	<b>والنمط السلوكي (سلبي)</b>
<i>Does not get along with peers</i>	لا يتماشى مع الأقران
<i>Disrespectful of others</i>	لا يحترم الآخرين

<i>Needs improvement in attitude</i>		يحتاج إلى تحسين في مواقفه
<i>Does not wear school uniform</i>		لا يرتدي الزي المدرسي
<i>Handles conflict inappropriately</i>		يعالج النزاع بطريقة غير مناسبة
<i>Must learn to control his/her behavior</i>		يجب إن يتعلم تملك سلوكه
<i>Excessive lateness</i>		تأخر مفرط
<i>Excessive absences</i>		غياب مفرط
<i>Inattentive-89</i>		لا ينتبه
<i>Does not work well in cooperative groups</i>		لا يعمل بشكل جيد في المجموعات التعاونية
<i>Wastes time, not on task</i>		يضيع الوقت، ولا يركز على المهمة
<i>Disrupts instruction</i>		يشوش على التعليمات
<b>Academic Performance (Positive)</b>		<b>الأداء الأكاديمي (إيجابي)</b>
<i>Excellent in effort, attention and preparation</i>		ممتاز في المجهود والانتباه والتحضير
<i>Produces quality work</i>		ينتج عمل ذي نوعية
<i>Thinks things through and provides reasons for opinions</i>		يفكر في الأشياء بدقة ويعطي أسباباً لأرائه
<i>Imaginative, has lots of ideas, thinks of ways to solve problems</i>		ذو خيال ولديه أفكار كثيرة ويفكر في حل المشكلات
<i>Participates thoughtfully in discussions</i>		يشارك في المناقشات بشكل مدروس
<i>Practices mindful learning and welcomes new ideas</i>		يمارس التعليم بالفكر ويرحب بالأفكار الجديدة
<b>Academic Performance(Negative)</b>		<b>الأداء الأكاديمي (سلبي)</b>
<i>Assignments are sometimes incomplete</i>		الواجب المدرسي ناقص أحياناً
<i>Low test grades</i>		علامات اختبار منخفضة
<i>Difficulty following written directions</i>		صعوبة في إتباع التعليمات المكتوبة
<i>Difficulty following oral directions</i>		صعوبة في إتباع التعليمات الشفوية
<i>Failure to make up work</i>		فشل في تعويض ما فاتته من العمل
<i>Assignments missing</i>		الواجبات غير موجودة
<i>Homework missing</i>		الواجب البيتي غير موجود
<i>Has trouble with reading comprehension</i>		يجد عناء في فهم ما يقرأ
<i>Fails to bring supplies to school</i>		لا يحضر اللوازم إلى المدرسة
<i>Has trouble reading unfamiliar words</i>		لديه صعوبة في قراءة الكلمات الغير معروفة
<i>Needs improvement in math skills</i>		يحتاج إلى تحسين المهارات في الرياضيات
<i>Lacks basic skills</i>		يفتقر إلى المهارات الأساسية
<i>Assignments are incomplete or missing</i>		الواجبات ناقصة أو مفقودة
<b>Progress</b>		<b>التقدم</b>
<i>Commendable progress</i>		تقدم جدير بالتثناء
<i>Shows improvement in work</i>		يظهر التحسن في العمل

ESOL or Special Education related issues	الإنجليزية للمتحدثين بغيرها أو التعليم الخاص ذات الصلة
<i>Grade is based on adaptations/accommodations in accordance with IEP</i>	العلامة تعتمد على عمليات التكيف/الوضع في برنامج التعليم الفردي
<i>Supplementary instruction/support from Resource Room teacher</i>	تعليمات إضافية/دعم من معلم غرفة الموارد
<i>Grade is based on an instructionally appropriate level</i>	علامة مبنية على مستوى تعليمي مناسب
<i>No grade due to late admission</i>	لا علامات بسبب الدخول متأخر
<i>No grade due to beginner ESOL status</i>	لا علامات بسبب الوضع في الإنجليزية لمتحدثي اللغات الأخرى
<i>No grade due to medical reasons</i>	لا علامات لأسباب طبية
<i>Subject is taught in both languages of the bilingual program</i>	الموضوع يدرس بكل من اللغتين بالبرنامج ثنائي اللغة
<b>Intervention</b>	<b>التدخل</b>
<i>Parent conference requested</i>	مطلوب الاجتماع مع الأهل
Additional Note/ملاحظات إضافية	

لا تعرف إذا كانت المدارس مغلقة عندما يتحول الطقس إلى سيء؟  
هل تبحث عن صف اللغة الإنجليزية للبالغين قرب المكان الذي تعيش فيه؟  
هل تحتاج إلى شخص يفهم لغتك لمساعدتك في التعامل مع المسائل المتعلقة بتعليم طفلك؟

الرجاء زيارة: [www.philasd.org/language/arabic](http://www.philasd.org/language/arabic) حيث إن احتياجاتك هي أولوياتنا!